lol i didn't mean it!

LOL AS A MARKER OF ILLOCUTIONARY FORCE

Michelle A. McSweeney, Columbia University

'Lol' is the most common acronym in many text messaging corpora^{1,2}, and signifies more than 'laughing out loud'. Some suggest it does emotional work for the texter, adding a positive tone^{3,4}, others say it is a phatic particle, helping to negotiate discourse^{5,6,7}, and still others say it signals empathy⁷. Everyone agrees (and Ex. 1 & 2 illustrate) that it does more than indicate laughter.

Example 1 (BYTs Corpus)

It's okay if you don't know how to cook lol a lot of people don't know how to

Example 2 (BYTs Corpus)

Si y aunque tambien estaba enferma del estomago lol Yes, and I am a little sick to my stomach <u>lol</u>

This project seeks to provide an explanation for 'lol' that captures all of its uses and answers the question, what does 'lol' mean?

THE CORPUS

The Bilingual Youth Texts (BYTs) Corpus² contains 45,597 text messages collected from 15 Spanish/English bilinguals in New York City age 18-21. Participants donated their saved message histories.

14% of all messages include 'lol'.

'lol' usually only occurs once per message; the 5 instances where it appears twice are all multi-clausal, and 'lol' appears at clause boundaries.

Messages were anonymized, cleaned, identified by language, and separated into 2 groups:

- ~13,000 from 13 individuals (Primary Set)
- ~ 31,000 from 2 individuals (Lovers Set)

SPEECH ACT THEORY

Utterances can perform actions on the world and social relationships^{8,9}. Each utterance (or message) can have a:

- Locutionary act the literal meaning of the words and act of conveying the utterance itself
- Illocutionary act the intended effect of the utterance, or what the speaker intends for the utterance to do (i.e., promise, request, congratulate, etc.).
- Perlocutionary act what happens to the listener or in the world as a result of the utterance (i.e., persuade, inspire, etc.).

The meaning driving the illocutionary act (as opposed to the action itself) is the Illocutionary Force¹⁰.

Constructing one illocutionary act through the formation of another is an **Indirect Speech Act**⁹ (i.e., asking a question to make a request,

Illocutionary Force Indicating Devices¹¹ are cues to alert the receiver to the illocutionary force of the utterance.

REFERENCES

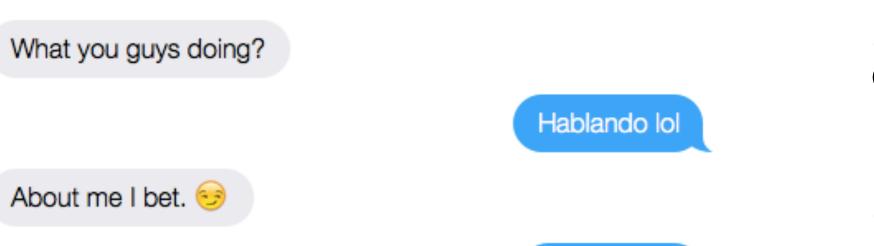
1. Uygur-Distexhe, D. (2014). Lol, mdr and ptdr. In SMS Communication: A linguistic approach (Vol. 61, p. 239). 2. McSweeney, M. (2016). Bilingual Youth Texts Corpus. Available at www.byts.commons.gc.cuny.edu. 3. Baron, N. S., & Ling, R. (2011). Necessary Smileys & Useless Periods. Visible Language, 45(1/2), 45–67. 4. Varnhagen, C. K., McFall, G. P., Pugh, N., Routledge, L., Sumida-MacDonald, H., & Kwong, T. E. (2009). lol: new language and spelling in instant messaging. Reading and Writing, 23(6), 719-733. 5. Tagliamonte, S. A. (2016). So sick or so cool? The language of youth on the internet. Language in Society, 45(01), 1–32. 6. Tagliamonte, S. A., & Denis, D. (2008). Linguistic ruin? LOL! Instant messaging and teen language. American Speech, 83(1), 3–34. 7. McWhorter, J. (2013). John McWhorter: Txtng is killing language. JK!!! | Video on TED.com [Video]. 8. Austin, J. L. (1975). How to do things with words (Vol. 367). Oxford University Press. 9. Searle, J. R. (1976). A Classification of Illocutionary Acts. Language in Society, 5(1), 1–23. 10. Bierwisch, M. (1980). Semantic Structure and Illocutionary Force. In J. R. Searle, F. Kiefer, & M. Bierwisch (Eds.), Speech Act Theory and Pragmatics (pp. 1–35). Springer Netherlands. 11. Searle, J. R., & Vanderveken, D. (2009). Foundations of Illocutionary Logic (1 edition). Cambridge: Cambridge University Press. 12. Ng, S. H., & Bradac, J. J. (1993). Power in language: Verbal communication and social influence. Sage Publications, Inc.



Example 3 (Flirting)

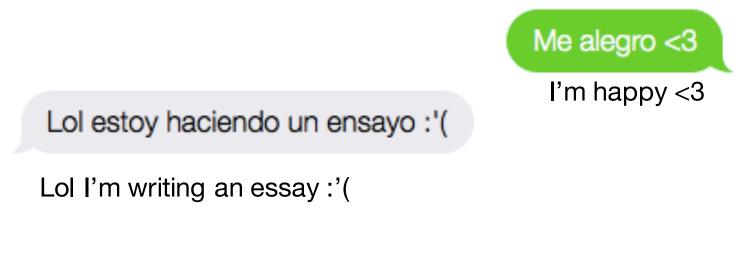
Te gusta vestirte de blanco hee! You like to wear white hee! Lol se te ve bien igual el negro y el rojo :) una Lol you look good in both the white and the red:) a hanger

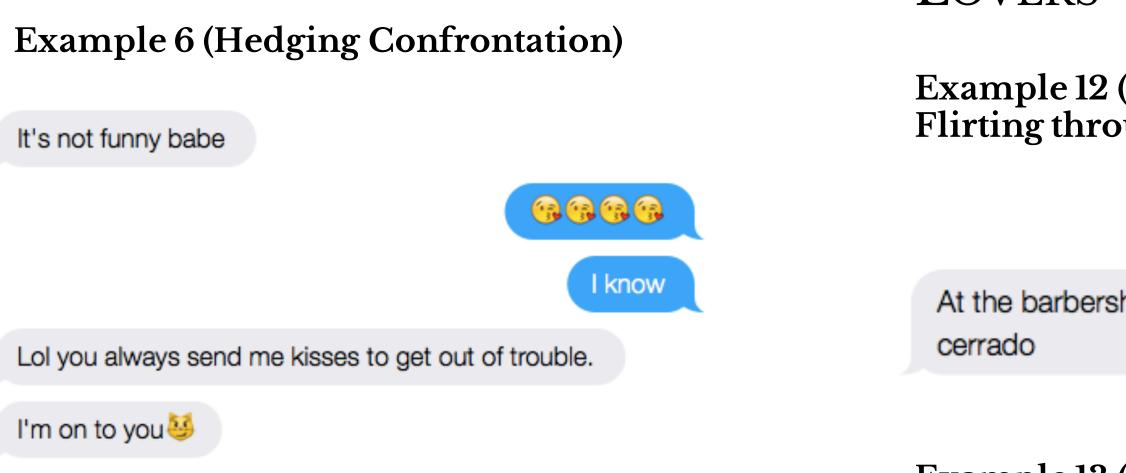
Example 4 (Flirting)



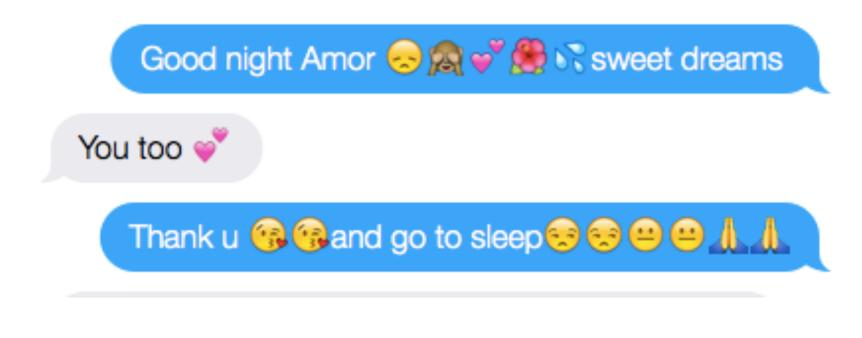
Lol un poco

Example 5 (Requesting Empathy)





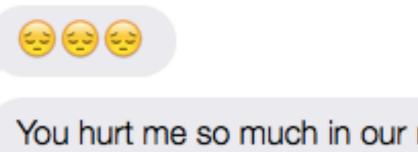
Example 7 (Expressing Love)



Example 8 (Expressing Love)

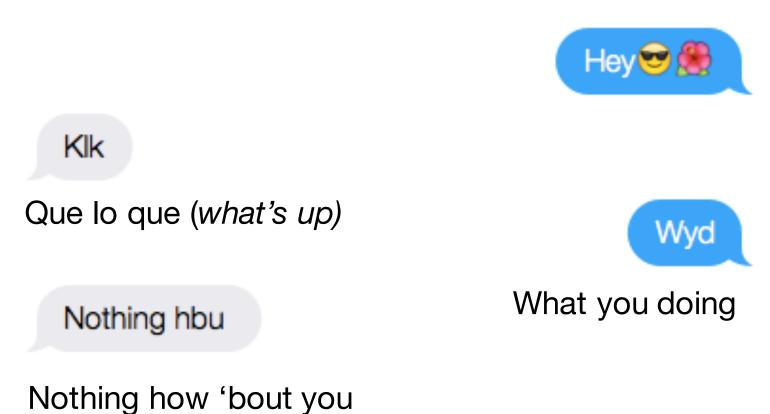


Example 9 (Direct Statement)



You hurt me so much in our relationship. I felt inseguro everyday because of you. I just want to feel loved

Example 10 (Phatic Communion)

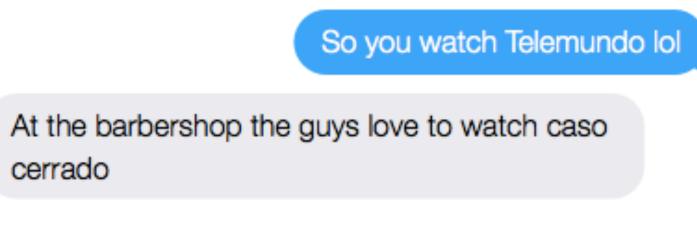


Example 11 (Direct Question)

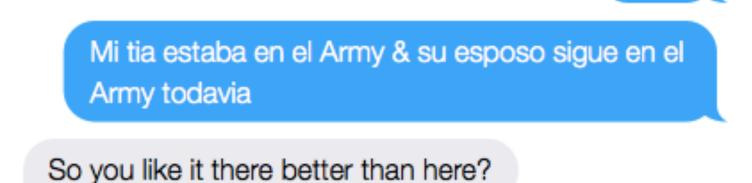
Can you tell me your schedule so I know when to text you

LOVERS

Example 12 (Indirect Speech Act: Flirting through questioning)



Example 13 (Direct Speech Act: Questioning)



My aunt was in the Army and her husband was and still is in the Army

Nooooo

ANALYSIS

Each message with 'lol' and a selection of messages without were tagged for their discourse function:

- Flirting
- Empathizing
- Requesting
- Emotional expression
- Phatic communion
- Etc.

Hypotheses were developed based on analysis of the Primary Set and these hypotheses were applied to the Lovers Set.

In the Lovers Set, messages with 'lol' were compared to messages with a similar function but without 'lol'.

RESULTS

'lol' only occurs in messages conveying an Indirect Speech Act, that is, the literal meaning of the message and the intended function (illocutionary act) are not directly aligned. It occurs in instances of:

- Flirting (Ex. 3 & 4)
- Giving or receiving empathy (Ex. 5)
- Hedging a statement or request (Ex. 6)

'lol' is absent in messages where the message is an assertion and meant to be interpreted literally:

- Expressing love (Ex. 7 & 8)
- Direct statements (Ex. 9)
- Phatic Communion (Ex. 10)
- Direct Questions (Ex. 11)

CONCLUSIONS

'lol' helps construct Indirect Speech Acts by indicating that the illocutionary force of the message differs from the literal meaning.

In a texted context, there are no aural or physical cues to help convey implied meaning (as there may be in face-to-face or spoken contexts). Therefore, to make indirect speech acts, texters have adapted the linguistic tools available to the affordances and constraints of the medium (i.e., its creative, informal, and visual nature, the absence of aural cues, etc.).

As a result, 'lol' has evolved from indicating laughter to serve as an Illocutionary Force Indicating Device in messages intended to function as Indirect Speech Acts. It suggests that in addition to the literal meaning of the message, the receiver should interpret the message in the social context it was sent (a.k.a. 'read between the lines').

This helps explain why 'lol' is so widespread in text messaging as it facilitates indirect communication, an important social function¹². 'lol' is one of many tools interlocutors use to convey pragmatic meaning when texting.

FURTHER INFORMATION

Website: michelleamcsweeney.com Email: m.mcsweeney@columbia.edu

